



FORTSCHRITT

Schweine- produktions- anlagen



FORTSCHRITT
Maschinensystem
Schweineproduktion



Leistungs- umfang und Lieferprogramm



FORTSCHRITT liefert je nach Kundenwunsch

- Komplexe Schweineproduktionsanlagen
- Läuferproduktionsanlagen
- Schweinezuchtanlagen
- Schweinemastanlagen

FORTSCHRITT Schweineproduktionsanlagen gestatten eine stufenweise Errichtung und Inbetriebnahme.

Charakteristik der Anlagen

- Produktionsrhythmus 7, 10,5 oder 14 Tage
- eigene Sauenproduktion
- natürliche Bedeckung oder künstliche Besamung der Sauen
- eigene Spermagewinnung und Spermaaufbereitung
- hormonelle Brunstsynchronisation der Jungsauen
- hormonelle Brunststimulation der Sauen
- Einzel- oder Gruppenhaltung der güsten und tragenden Sauen
- Einzelhaltung der ferkelführenden Sauen
- Gruppenhaltung der Absatzferkel, Jungschweine und Mastschweine
- Ein- oder Zweiphasenmast
- Produktionsgebäude aus verzinkter Metalleichtbaukonstruktion

Der derzeit und schon seit Jahren anhaltende Trend in der Welt-ernährung ist bestimmt durch eine beschleunigte Entwicklung der Ver-sorgung der Weltbevölkerung mit tierischem Eiweiß.

Der Erzeugung von Schlachtschweinen kommt dabei besondere Be-deutung zu, da das Schwein infolge seiner hohen Fruchtbarkeit, seiner kurzen Generationsfolge und der guten Futtermittelverwertung für die schnelle Entwicklung der Fleischproduktion besonders geeignet ist.

FORTSCHRITT liefert moderne Anlagen der Schweineproduktion, mit denen Schweinefleisch in guter Qualität konkurrenzfähig und rentabel erzeugt werden kann.

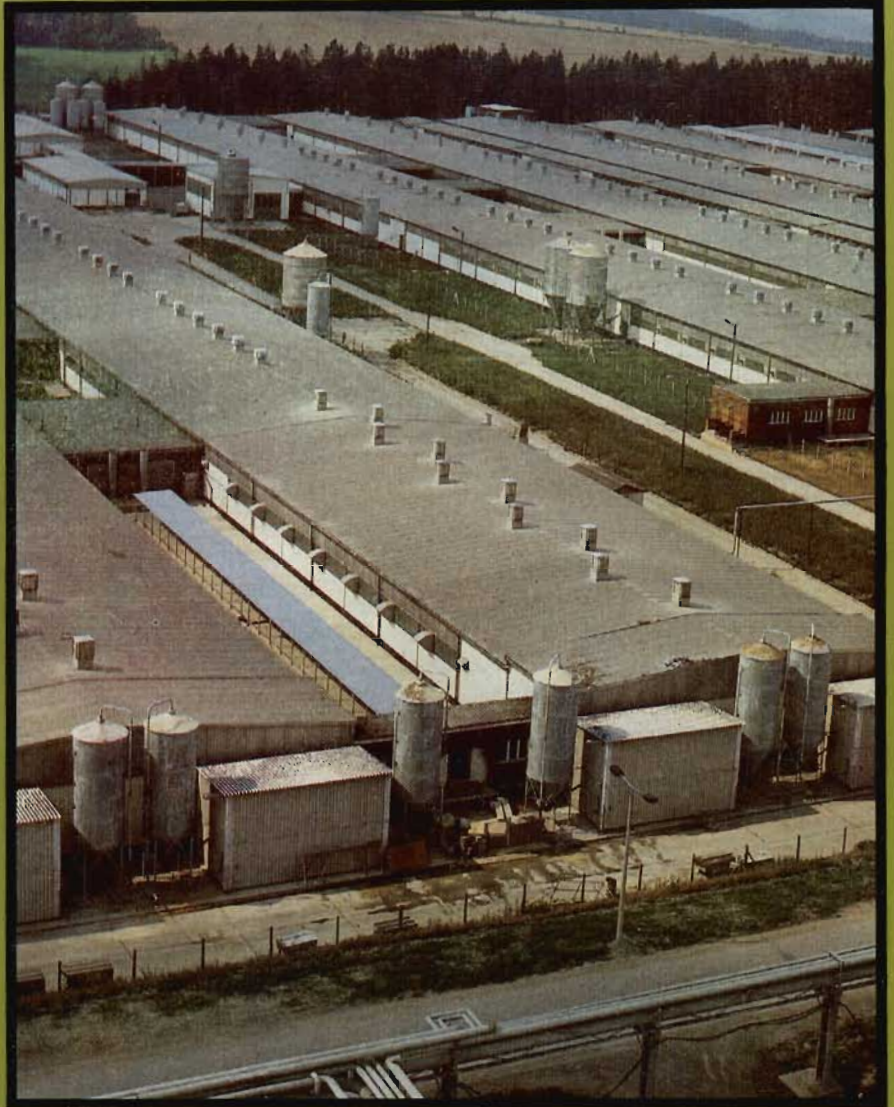
FORTSCHRITT erarbeitet in enger Zusammenarbeit mit führenden Forschungseinrichtungen hocheffektive Anlagenlösungen für alle Größenordnungen und Klimagebiete.

Die den Landesbedingungen entsprechende Produktionstechnologie der FORTSCHRITT-Anlagen garantiert eine planbare, rhythmische Produktion mit einem Produktionsausstoß von 250 t bis 25 000 t Schlachtschweine pro Jahr.

Zum FORTSCHRITT-Leistungsangebot gehören:

Studien	<ul style="list-style-type: none"> - Opportunitätsstudie - Durchführbarkeitsvorstudie - Durchführbarkeitsstudie
Anlagen-know-how	<ul style="list-style-type: none"> - Produktionstechnologie - Erstbelegung - Technologie der Spermagewinnung und -aufbereitung und des Spermaeinsatzes - Leitung der Produktion - technische Systemlösungen - Anlagengestaltung
Lieferung	<ul style="list-style-type: none"> - technologische Ausrüstungen - Bauhüllen - technologische Projekte - Ausrüstungsprojekte - Bauprojekte - Organisationsprojekte - Tiermaterial für Erstbelegung
Montage	<ul style="list-style-type: none"> - Oberbauleitung - Chefmontage - Leitmontage - Spezialmontage
Ausbildung	<ul style="list-style-type: none"> - Leitungspersonal - Bedienungspersonal - Wartungspersonal
Komplex-Service	

Anlagen der Schweine- produktion



Technologische Systemlösungen



FORTSCHRITT-Technologien der Schweineproduktion berücksichtigen die spezifischen Bedingungen der Anwenderländer.

Auf der Grundlage langjähriger Erfahrungen entwickelten Wissenschaftler und Ingenieure von FORTSCHRITT hocheffektive Verfahren der Schweineproduktion.

- Produktionsverfahren auf der Basis des natürlichen Sexualzyklus der Sauen in Verbindung mit natürlichem Deckakt
- Produktionsverfahren auf der Grundlage der künstlichen Besamung der Sauen
- Technologien unter Anwendung biotechnischer Verfahren zur Steuerung der Fortpflanzung

FORTSCHRITT gestaltet die Produktion in Schweineproduktionsanlagen exakt planbar bei leicht überschaubarer Organisation der Produktion.

Unsere Anwendung biotechnischer Verfahren wie

- Brunstsynchronisation
- Brunststimulation
- Ovulationsynchronisation

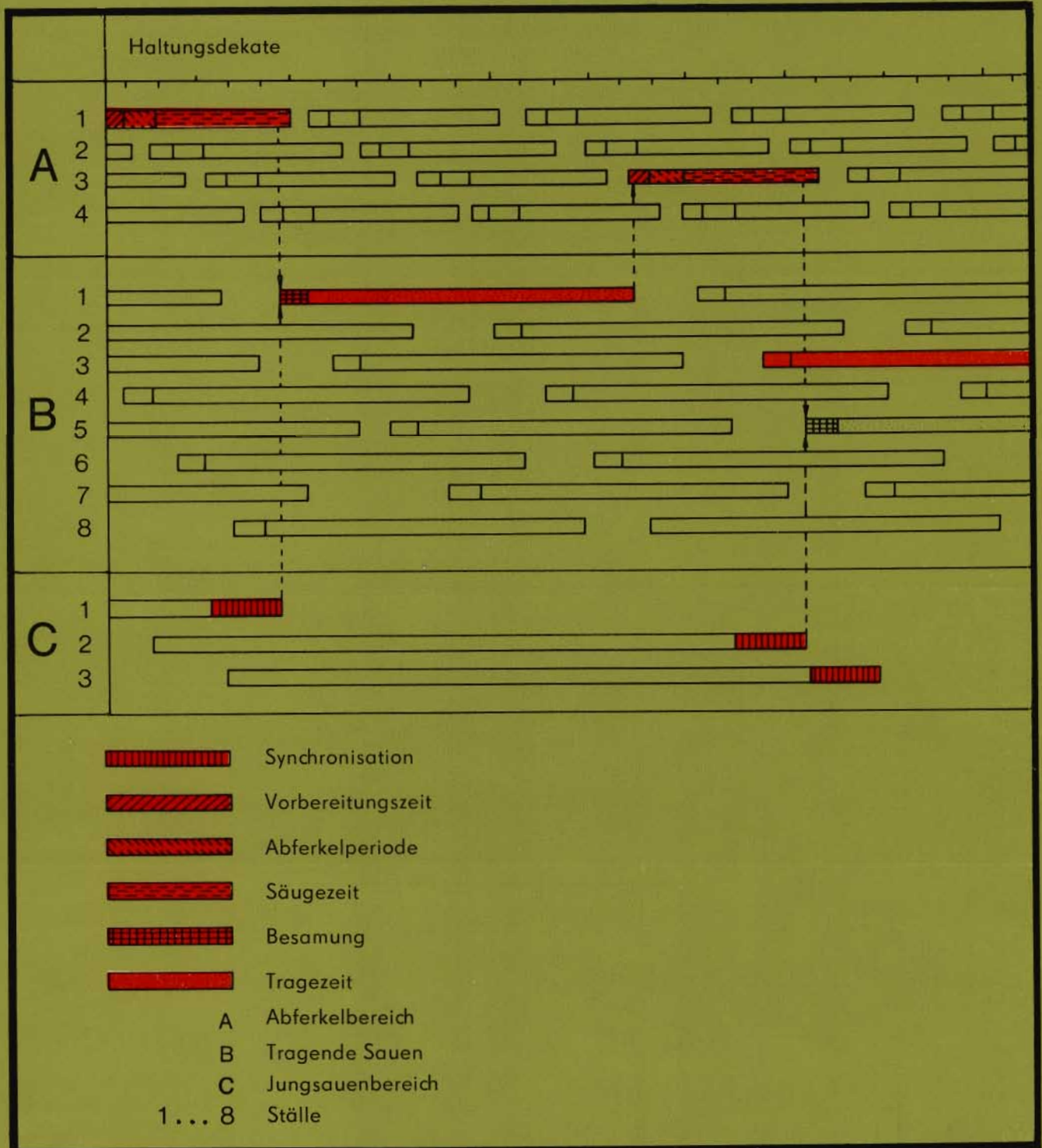
setzt die künstliche Besamung voraus und bringt Ihnen folgende

Vorteile:

1. Verringerung des Eberbestandes gegenüber dem natürlichen Deckakt um 50 %
2. Beschleunigung des Zuchtfortschrittes
3. Hohe und stabile Fruchtbarkeit
4. Möglichkeit der mehrstufigen und systematischen Rassenkreuzung zur Produktion von leistungsfähigen Hybridschweinen
5. Terminlich exakt planbare Produktionsabläufe in einem feststehenden Rhythmus
6. Rein-Raus-Prinzip und Produktion geschlossener Tiergruppen in Übereinstimmung mit den Stallplätzen

Die Anwendung der Brunstsynchronisation bei Jungsauen reduziert den AK-Aufwand zur Brunstkontrolle um 30 % und sichert eine 20 % bessere Auslastung der Abferkelkapazität gegenüber der Bewirtschaftung ohne Brunstsynchronisation.

... planbare Produktionsabläufe



... für alle Produktions- stufen



Die Produktionsanlagen umfassen alle Produktionsstufen, die zur Erzeugung von Schlachtschweinen notwendig sind einschließlich der eigenen Reproduktion des Sauenbestandes.



hoher Gebrauchswert, international anerkannt



Säugende Sau in der Abferkelbucht

Um die Ferkelverluste so gering wie möglich zu halten, bietet FORTSCHRITT verschiedene Aufstallungsarten für Abferkelställe an. Grundsätzlich kommt die Einzelhaltung zur Anwendung.

Durchführung der künstlichen Besamung

Die Anwendung biotechnischer Verfahren wie Brunstsynchronisation, Brunststimulation, Ovulationssynchronisation setzen die künstliche Besamung voraus.



Tierkennzeichnung: Tätowierung der Ferkel

Für die Ermittlung des Zuchtfortschritts durch Leistungskontrollen ist die Tierkennzeichnung ebenso Vorbedingung wie für die Anwendung moderner Zuchtverfahren.

Lieferumfang und Ausrüstung



Die Standausrüstung für Sauen (im Bild die Einzelhaltung) bietet arbeitsökonomisch Vorteile. Charakteristisch sind mobile Fütterung mit Futterverteilwagen, Teilspaltenboden mit Unterflurentmischung sowie die Anwendung der künstlichen Besamung.

FORTSCHRITT liefert alle für die Durchführung des Produktionsprozesses notwendigen technischen Ausrüstungen im Komplex mit der Schweineproduktionsanlage.

International anerkannt ist der besonders hohe Gebrauchswert der von FORTSCHRITT gelieferten Ausrüstungen für die Haltung der Schweine in den verschiedenen Abschnitten der Produktion. Sie sind das Ergebnis jahrelanger Forschungs- und Entwicklungsarbeit und gewährleisten den Schweinen optimale Bedingungen zur Ausschöpfung ihrer Leistungsfähigkeit bei gleichzeitig geringem Arbeitszeitaufwand für die Tierbetreuung.

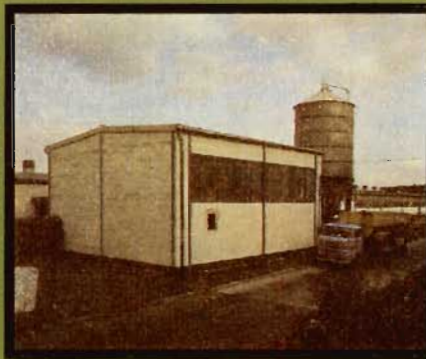
Zum Ausrüstungslieferumfang der Schweineproduktionsanlagen können gehören:

- | | |
|---|--|
| Ausrüstung für: | |
| - Tierhaltung | - Wiegen von Tieren und Futter |
| - Futterlagerung, -aufbereitung und -verteilung | - Reparaturwerkstätten |
| - Entmistung | - Wasserversorgung |
| - Güllelagerung und -aufbereitung | - Elektroversorgung |
| - Reinigung und Desinfektion | - Spermagewinnung, aufbereitung, -lagerung, Spermatransport und -einsatz |
| - Tierbehandlung | - Tierkörperbeseitigung |



Standausrüstung für Absetzferkel GAZ-Käfig

Diese auch als fußbodenferne Zweiebenenhaltung in Gruppenaufzuchtkäfigbatterien bezeichnete Unterbringung der Absetzferkel ist raumsparend und wirtschaftlich.



Futterhaus einer Schweineproduktionsanlage

Technische Einrichtungen zur mechanisierten Futterzubereitung



Jungschweinestall

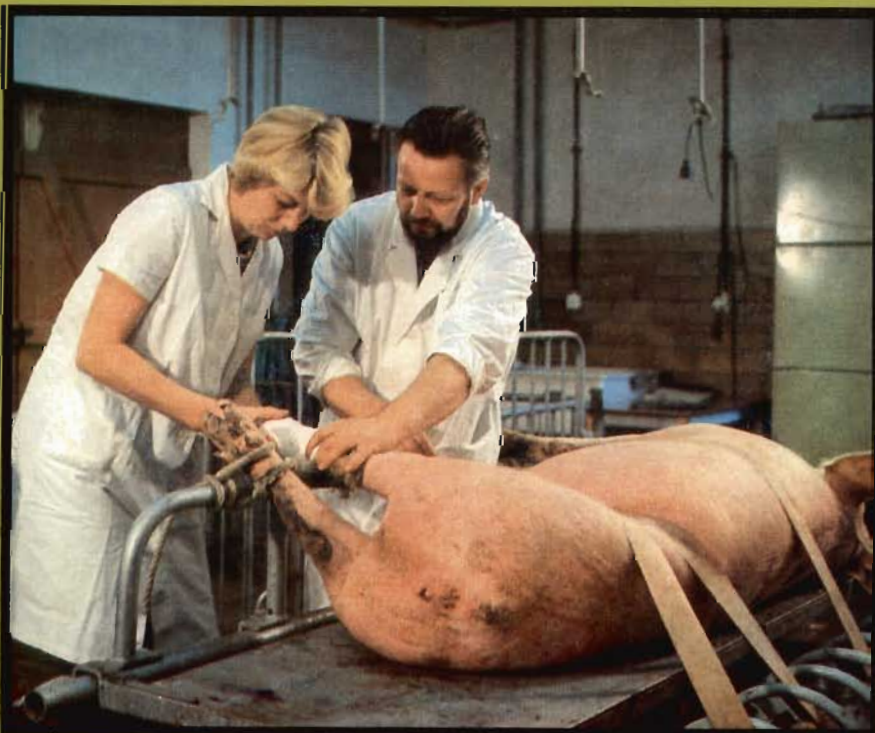
FORTSCHRITT bietet für Jung- und Mastschweine die Gruppenhaltung auf Teil- oder Vollspaltenböden.

Technische Ausrüstungen



Reinigung und Desinfektion einer ganzen Stalleinheit nach der Räumung. Die Einhaltung des Rein-Raus-Prinzips ist Bedingung.

Besamungswagen, Besamungstechniker beim Vorbereiten der Instrumente für die Besamung.



Steuerpult im Fütterhaus
Stationäre Fütterungseinrichtungen stellen derzeit insbesondere in der Mastschweineproduktion die höchste Mechanisierungsstufe dar.

Veterinärmedizinische Betreuung einer Sau durch den Tierarzt und Veterinärhelfer in einem speziell dafür ausgestatteten Behandlungsraum.

Gebäude und bauliche Anlagen



**Außenanlagen eine Schweine-
produktionsanlage**

Je nach Klimabedingungen der Länder liefert FORTSCHRITT im Rahmen der Anlagen unterschiedliche Gebäudehüllen in Metallleichtbauweise.

Auf Wunsch des Kunden können die Bauhüllen auf der Grundlage der von FORTSCHRITT vorgegebenen Bauangaben oder Projekten auch von ländereigenen Betrieben des Kunden oder von diesem selbst mit eigenen Baukonstruktionen errichtet werden.

Die von FORTSCHRITT gelieferten Metalleichtbauhüllen ermöglichen durch ihre geringe Einzelmasse auch eine Handmontage.

Gebäudeabmessungen	
Systembreite	Längsachsenabstände
6 000 mm 9 000 mm 12 000 mm 15 000 mm	4 500 mm oder 6 000 mm

Die Dacheindeckung besteht aus Aluminiumprofil oder Wellasbest. Es kann ein- oder zweischalig ausgeführt werden.

FORTSCHRITT liefert für gemäßigte Klimate allseitig geschlossene Bauhüllen und für subtropische und tropische Bedingungen teiloffene Produktionsgebäude oder Schutzdachkonstruktionen.

Alle Gebäude und bauliche Anlagen sind der Produktionstechnologie entsprechend ausgeführt.



Montage der Leichtbauhülle

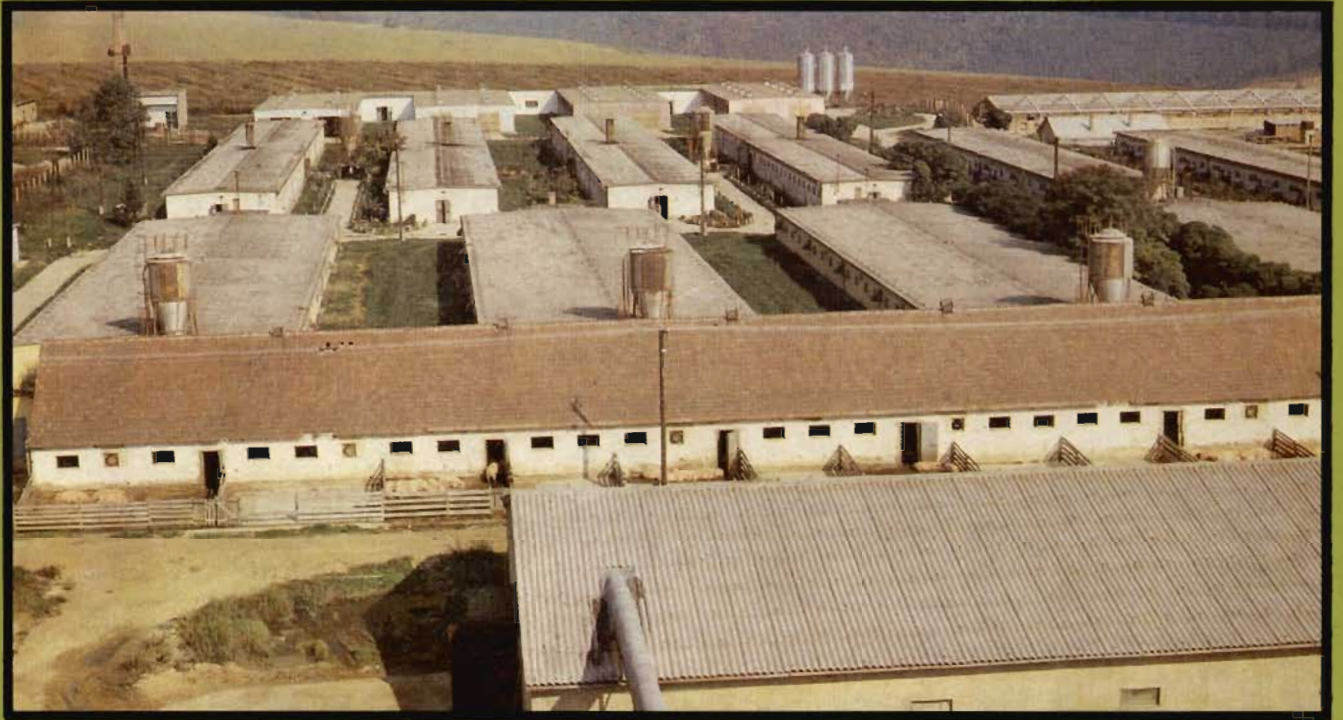
Die von FORTSCHRITT gelieferten Metalleichtbauhüllen ermöglichen durch ihre geringe Einzelmasse auch eine Handmontage.

Leichtbauhülle während der Montage. Die Dacheindeckung besteht aus Aluminiumprofil oder Wellasbest. Sie kann ein- oder zweischalig ausgeführt werden.

Dazu gehören:	
- Stallgebäude	- Güllelager
- Technikgebäude	- Tankstellen
- Sozialgebäude	- Generatorstationen
- Verwaltungsgebäude	- Laborgebäude
- Spezialbauwerke	- Kadavergebäude
	- Straßen, Wege, Freiflächen

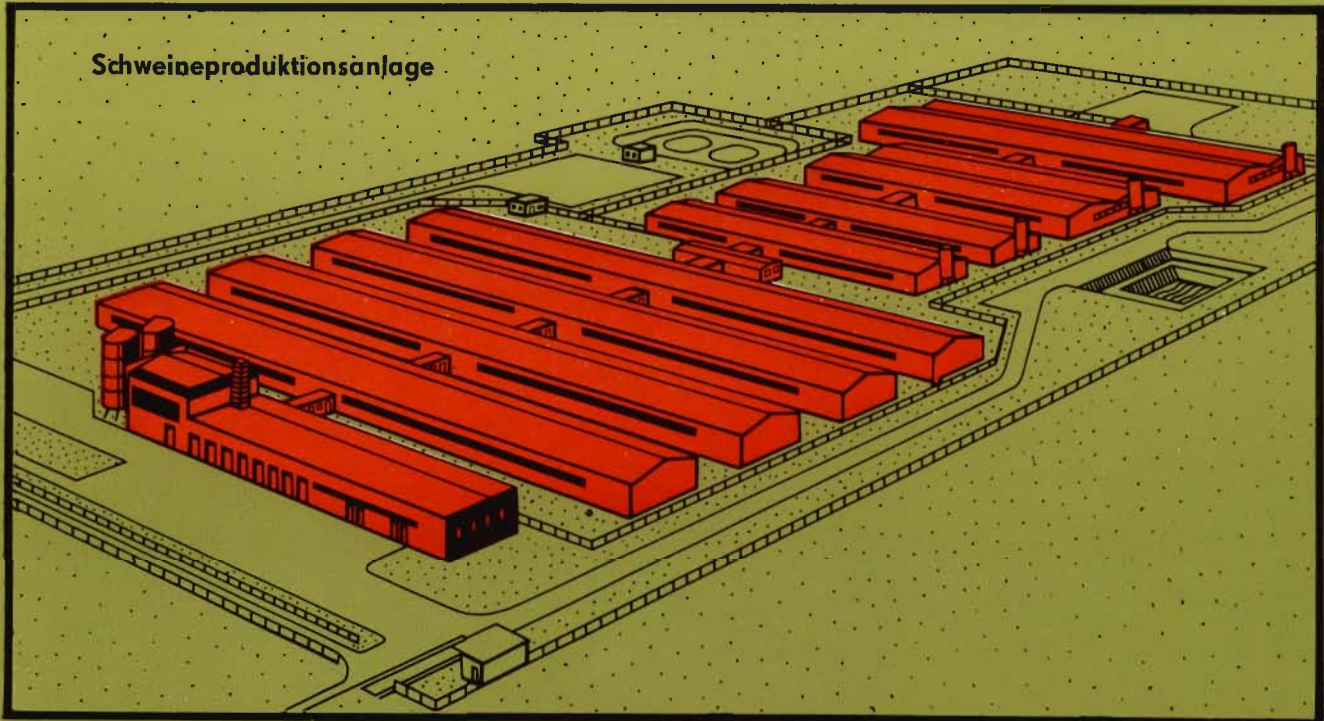


für alle Klimagebiete





Anlagen- lösungen von FORTSCHRITT



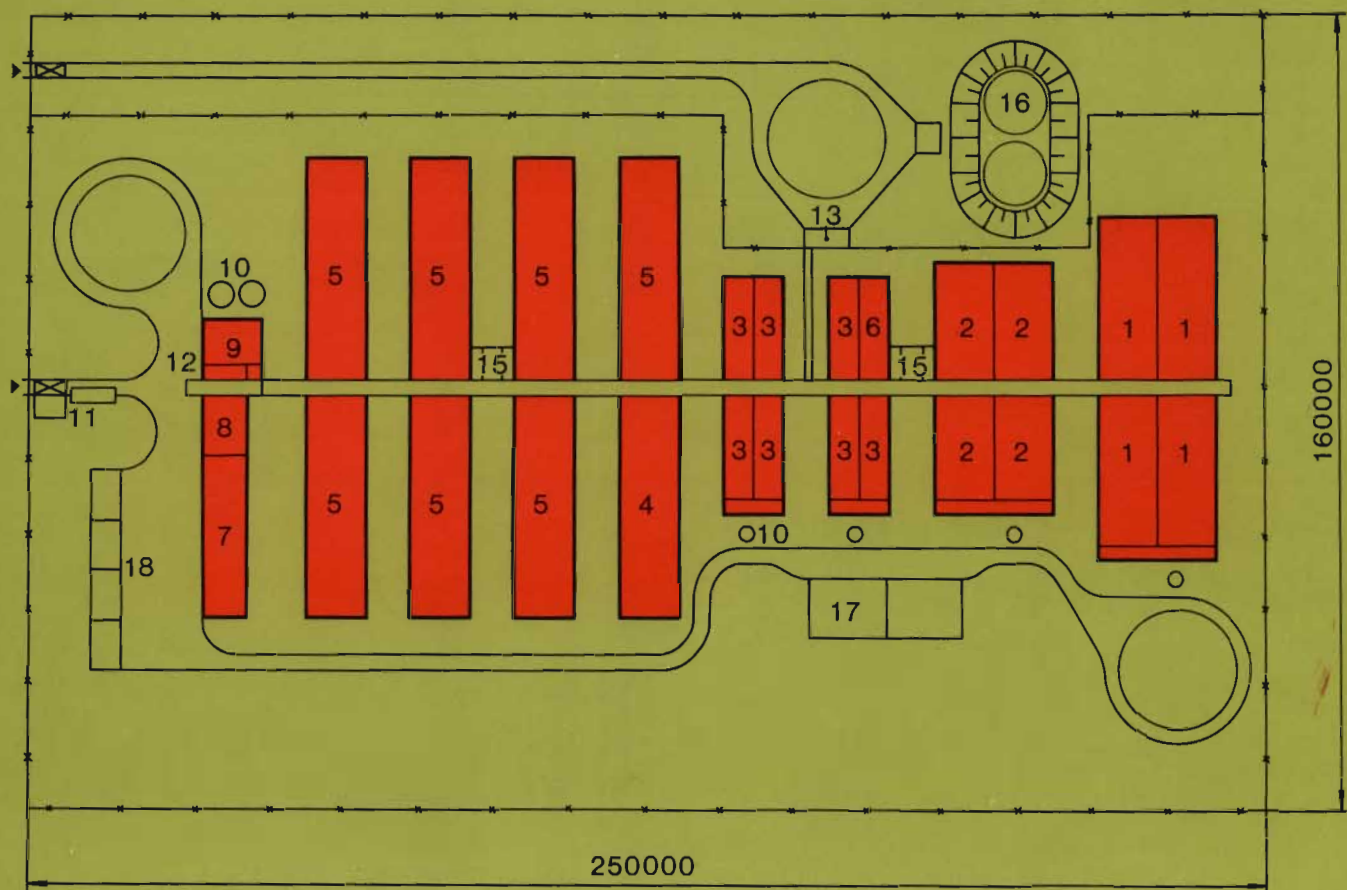
Die Gestaltung der Gesamtanlage, d. h., die Festlegung der Anzahl und der Größe der Produktionsgebäude und deren lageplanmäßige Zuordnung erfolgt auf der Grundlage des ausgewählten Produktionsverfahrens, des gewünschten Produktionsumfanges und der vorhandenen Produktionsbedingungen.

Besonderer Wert wird gelegt auf die seuchenprophylaktischen und veterinärmedizinischen Anforderungen wie:

- Schwarz-Weiß-Prinzip
- Äußere Sicherung der Anlage durch Umzäunung
- Kontrolle der Zugänge und Zufahrten der Anlage
Desinfektionsdurchfahrwanne
Personenschleuse
Material- und Gegenstandsschleuse
- Trennung des äußeren und inneren Wirtschaftsverkehrs

für hohe Mast- und Zuchterfolge

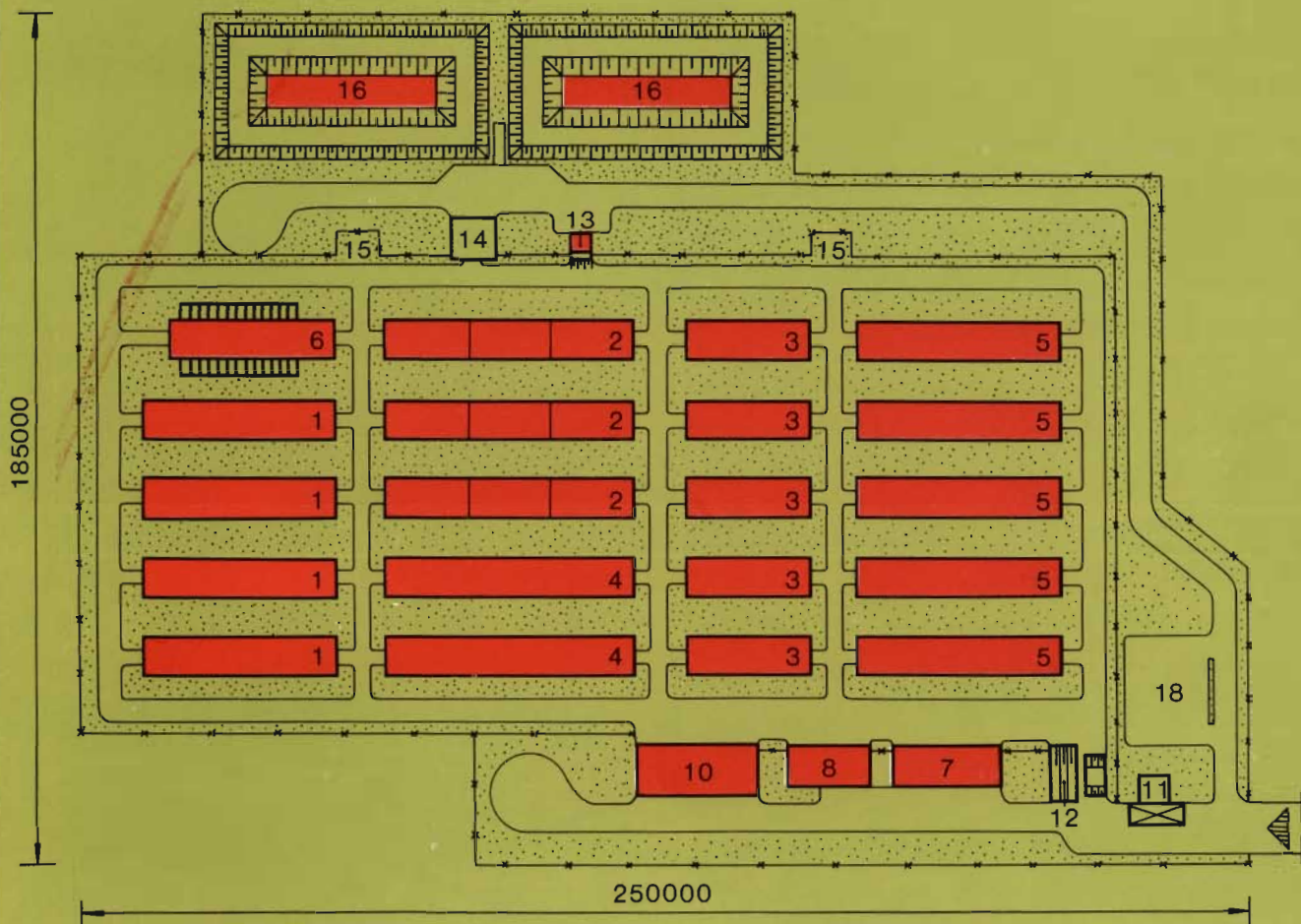
Schweineproduktionsanlage
1 000 t/Jahr – Lageplan –



- | | | |
|---------------------|---------------------|------------------|
| 1 Sauenstall | 4 Jungschweinestall | 7 Sozialgebäude |
| 2 Abferkelstall | 5 Maststall | 8 Technikkomplex |
| 3 Absetzferkelstall | 6 Eberstall | 9 Futterhaus |

für verschiedene Produktions- verfahren

Schweineproduktionsanlage
500 t/Jahr – Lageplan –



10 Futterlager
11 Eingangskomplex
12 Verladepunkt

13 Kadavergebäude
14 Dungplatte
15 Güllezwischen-
pumpwerk

16 Güllelager
17 Heizhaus und
Brennstofflager
18 Parkplatz

optimal für alle Produktions- abschnitte



Systemlösungen für Sauenställe



Blick in die Einzelhaltung eines Sauenstalles. Besamungstechniker bereiten das Instrumentarium vor.

Kastenstände für Sauen

Ansicht einer Gruppenhaltung für Sauen



Je nach Anlagenart, Anlagengröße, Technologie und Klimabedingungen werden in den FORTSCHRITT-Anlagen unterschiedliche Systemlösungen von Sauenställen eingesetzt.

Sie unterscheiden sich hinsichtlich:

Haltung

- Einzelhaltung
- Gruppenhaltung

Fütterung

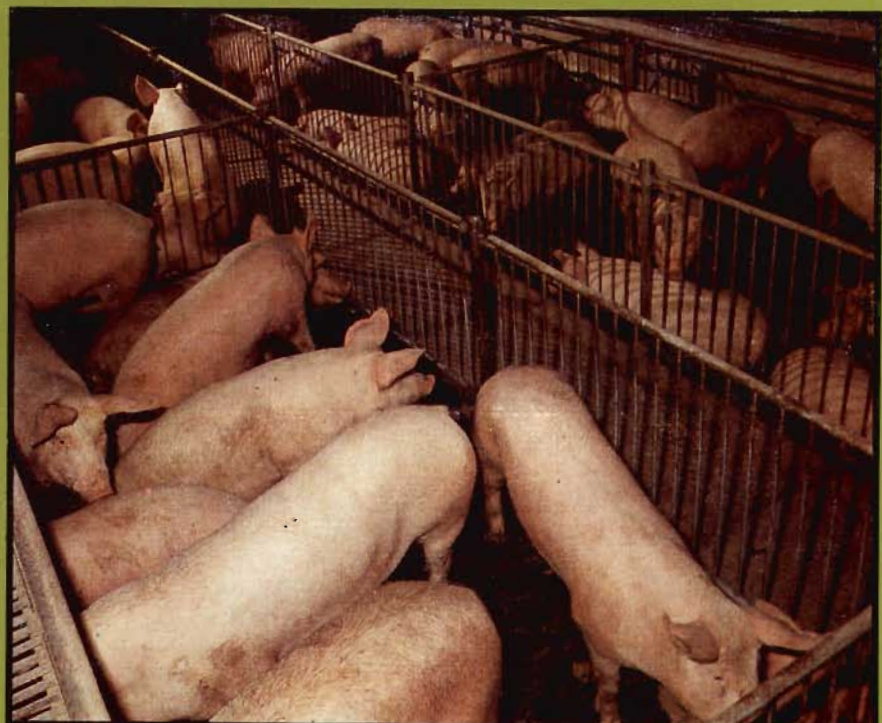
- mobile Fütterungseinrichtungen
- stationäre Fütterungseinrichtungen

Besamung

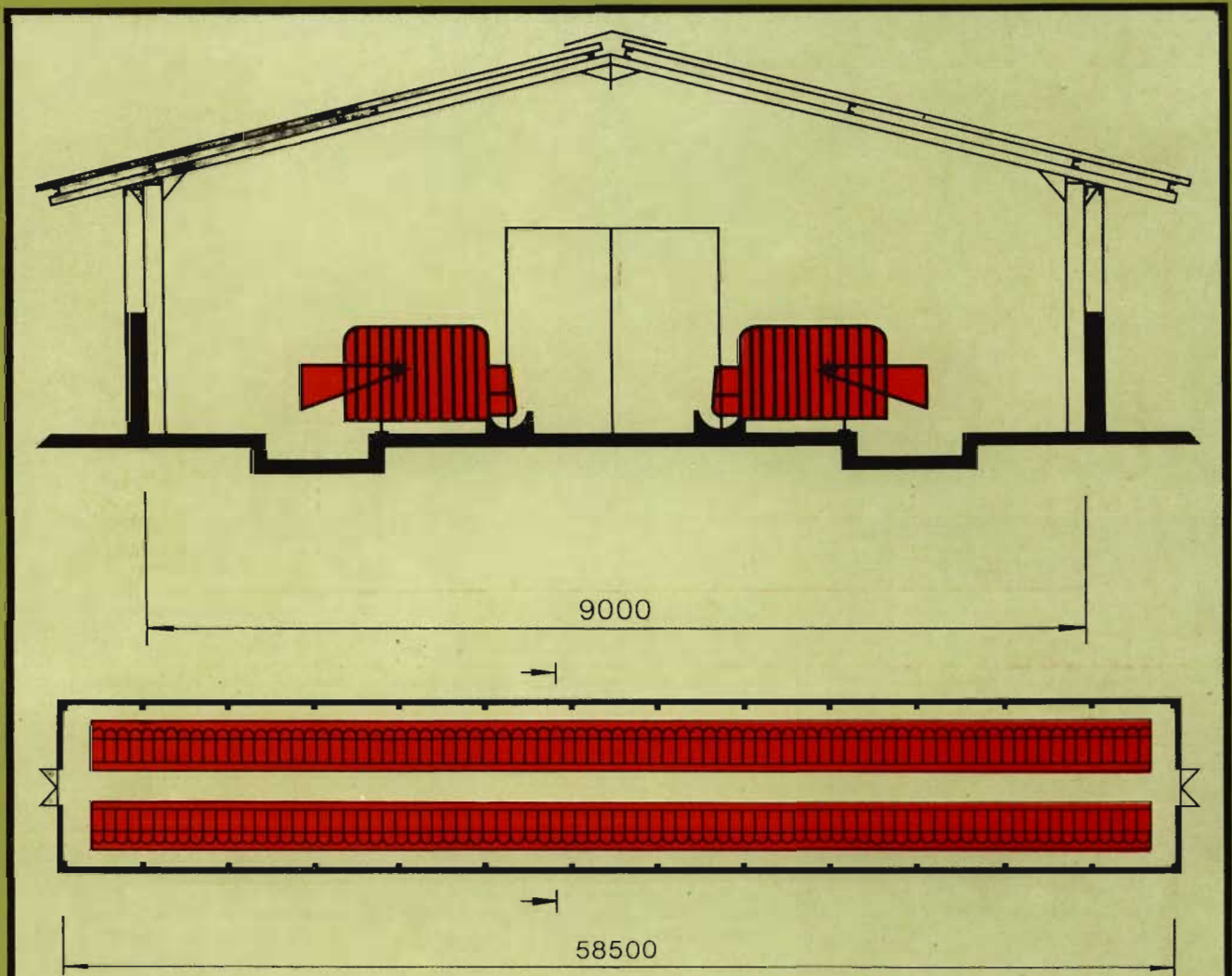
- künstliche Besamung der Sauen
- natürliche *Bedeckung der Sauen* in Deckbuchten

Bau

- allseitig geschlossene Ställe
- teilweise offene Ställe



Einzelhaltung der Sauen



**Sauenstall
mit Einzelhaltung
in warmen
Klimagebieten**

Haltung: Kastenstand
Jungsauen 550 mm × 1 600 mm
Altsauen 650 mm × 1 800 mm

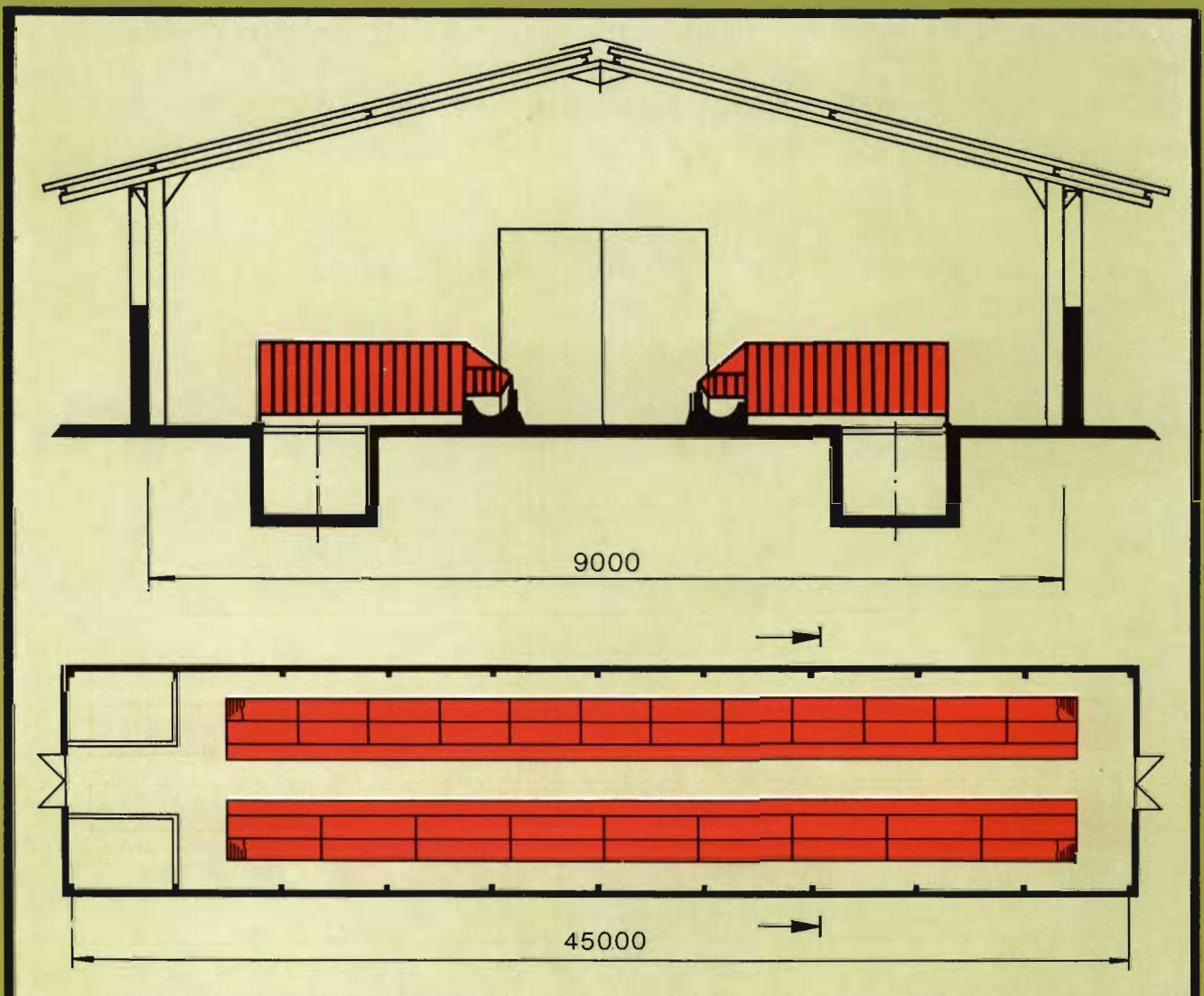
Fütterung: mobil mit Futtermittelverteilungswagen

Entmistung: Teilspaltenboden und Unterflurentmistung

Besamung: künstliche Besamung der Sauen unter Anwendung von Brunststimulierung und

Bau: Brunstsynchronisation
Metalleichtbauhülle, zweiseitig offen

Gruppenhaltung der Sauen



**Sauenstall
oder Maststall
mit Gruppenhaltung
in warmen
Klimagebieten
Abferkelstall
in warmen
Klimagebieten**

Haltung: Gruppenbuchten
2 000 mm × 4 000 mm
2 000 mm × 3 000 mm

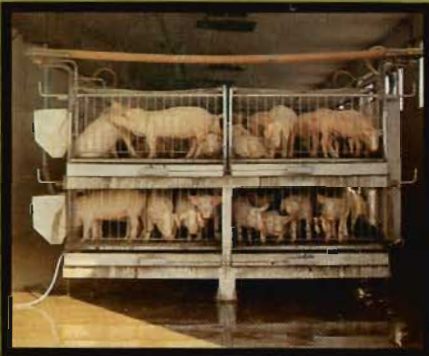
Fütterung: mobil mit Futtermittelverteilungswagen

Entmistung: Teilsplattboden und Staukanal

Bedeckung: in Deckbucht

Bau: Metalleichtbauhülle, zweiseitig offen

Absetz- ferkelställe in allen Größen



FORTSCHRITT-Absetzferkelställe sind in der Mehrzahl der Anwendungsfälle Einzelgebäude oder abgetrennte Teile von Gebäuden, die nach dem Rein-Raus-Prinzip bewirtschaftet werden.

Die Stallgrößen resultieren aus der Größe der Schweineanlagen und den technologischen Parametern. Je nach Einsatzbedingungen sind die verschiedenen Systemlösungen wie folgt charakterisiert:

1

Haltung:
Fütterung:
Entmistung:
Bau:

fußbodenferne Zweiebenenhaltung in Gruppenaufzuchtkäfigbatterien auf Vollspaltenboden

- Abmessungen je Käfig
2 255 mm × 1 300 mm
- stationäre Fütterungseinrichtung
- mechanische Unterflurentmistung
- allseitig geschlossene Ställe
- teilweise offene Ställe

2

Haltung:
Fütterung:
Entmistung:
Bau:

fußbodenferne Einebenenhaltung in Gruppenaufzuchtkäfigbatterien auf Vollspaltenboden

- Abmessungen je Käfig
2 255 mm × 1 300 mm
- stationäre Fütterungseinrichtung
- mobile Fütterungseinrichtung
- mechanische Unterflurentmistung
- hydromechanische Unterflurentmistung
- allseitig geschlossene Ställe
- teilweise offene Ställe

3

Haltung:
Fütterung:
Entmistung:
Bau:

Gruppenhaltung in Buchten – Abmessung
3 000 mm × 1 500 mm – auf Teilspaltenboden

- stationäre Fütterungseinrichtung
- mobile Fütterungseinrichtung
- mechanische Unterflurentmistung
- hydromechanische Unterflurentmistung
- allseitig geschlossene Ställe
- teilweise offene Ställe

Abferkelställe: arbeits ökonomisch



Abferkelstall vor der Neu-
belegung

In FORTSCHRITT-Abferkelställen kommt grundsätzlich die Einzelhaltung zur Anwendung. Die Stallgrößen ergeben sich aus der Anlagengröße, dem Produktionsrhythmus und der Belegungszeit unter Wahrung des Rein-Raus-Prinzips. Die Ausführung der Bauhülle wird durch die Klimabedingungen des Anwenderlandes bestimmt.

Charakteristik der Stalllösungen:

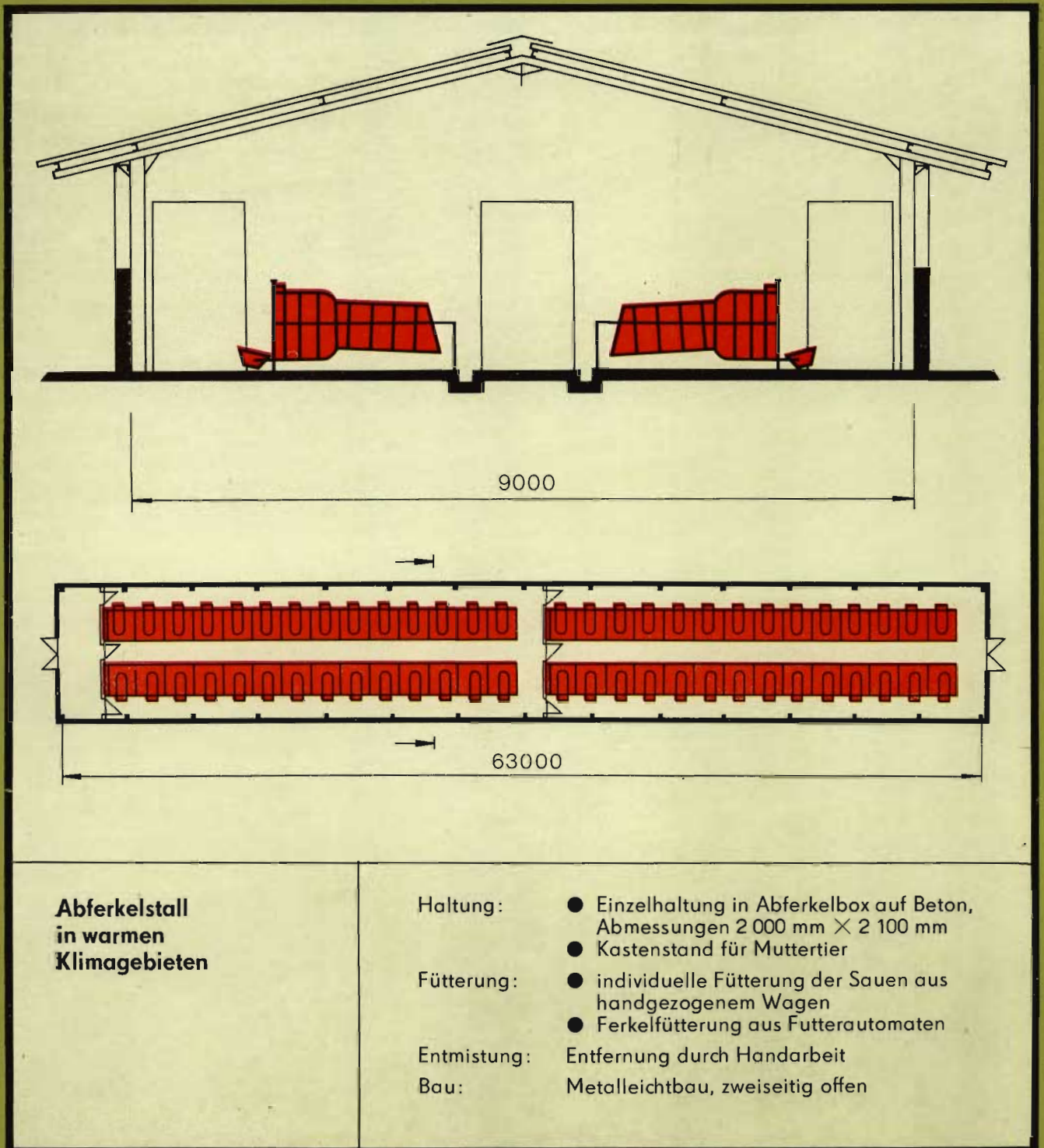
Haltung:	<ul style="list-style-type: none"> ● Einzelhaltung in fußbodenfernen Abferkelbuchten – Abmessungen 1 700 mm × 2 100 mm – auf perforiertem Laufboden ● Einzelhaltung in Abferkelbuchten – Abmessungen 2 000 mm × 2 100 mm – auf Beton
Fütterung:	<ul style="list-style-type: none"> ● individuelle Fütterung der Sauen aus handgezogenem Wagen ● Fütterung der Ferkel über Futterautomaten
Entmistung:	<ul style="list-style-type: none"> ● mechanische Unterflurentmistung (bei fußbodenferner Haltung) ● Entfernung durch Handarbeit (bei Haltung auf Beton)
Bau:	<ul style="list-style-type: none"> ● allseitig geschlossene Ställe ● teilweise offene Ställe



Belegter Abferkelstall
Blick in eine Abferkelbucht



Abferkelställe: veterinär- hygienisch



Abferkelstall in warmen Klimagebieten

- Haltung: ● Einzelhaltung in Abferkelbox auf Beton, Abmessungen 2 000 mm × 2 100 mm
● Kastenstand für Muttertier
- Fütterung: ● individuelle Fütterung der Sauen aus handgezogenem Wagen
● Ferkelfütterung aus Futterautomaten
- Entmistung: Entfernung durch Handarbeit
- Bau: Metalleichtbau, zweiseitig offen

Jung- und Mastschweine-ställe



Ansicht einer Schweineproduktionsanlage. Links die Silos für Trockenfutter.

Mastschweine oder zur Zucht vorgesehene Tiere werden in FORTSCHRITT-Anlagen in Ställen nach dem Rein-Raus-Prinzip gehalten.

Die Stallgrößen sind dem technologischen Ablauf in der Anlage angepaßt.

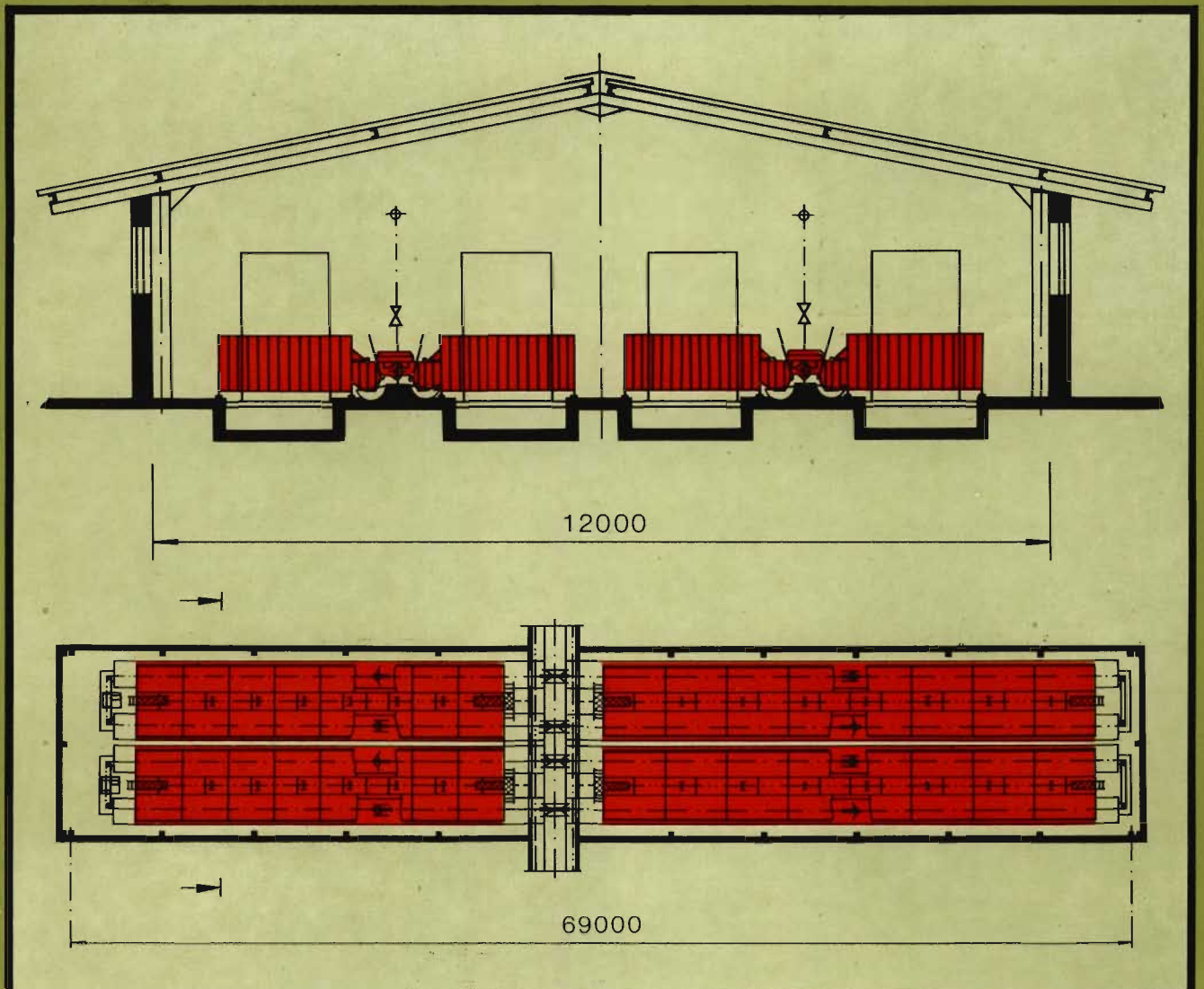
Je nach Kundenwunsch kommt Ein- oder Zweiphasenhaltung zum Einsatz.

Die Stalllösungen unterscheiden sich hinsichtlich

Haltung:	Gruppenhaltung auf Teil- oder Vollspaltenboden. Buchtenabmessungen: 3 000 mm × 1 800 mm 3 000 mm × 2 000 mm 4 000 mm × 1 800 mm 4 000 mm × 2 000 mm
Fütterung:	● mobile Fütterungseinrichtungen ● stationäre Fütterungseinrichtungen
Entmistung:	● mechanische Unterflurentmistung ● hydromechanische Unterflurentmistung
Bau:	● allseitig geschlossene Ställe ● teilweise offene Ställe



je nach Technologie



**Maststall
in gemäßigten
Klimagebieten**

Haltung: Gruppenbucht 4 000 mm × 1 800 mm
Fütterung: stationäre Fließfutteranlage
Entmistung: Vollspaltenboden mit mechanischer Ent-
mistung
Bau: allseitig geschlossener Stall

moderne Eberhaltung



**Wertvolle Vatertiere sind die Grundlage für erfolgreiche Schweine-
zucht.**

FORTSCHRITT baut Ihnen Eberställe und Anlagen für die Eberhaltung
entsprechend den angewendeten Fortpflanzungsverfahren:

- Natürliche Bedeckung der Sauen am selben Standort
- Künstliche Besamung der Sauen am selben Standort
- Zustellbesamung für ein Territorium

Die vorteilhafte künstliche Besamung verlangt eine effektive Sperma-
produktion für hohe und stabile Befruchtungsergebnisse.

FORTSCHRITT liefert Ihnen zur Spermaproduktion und Spermaver-
teilung:

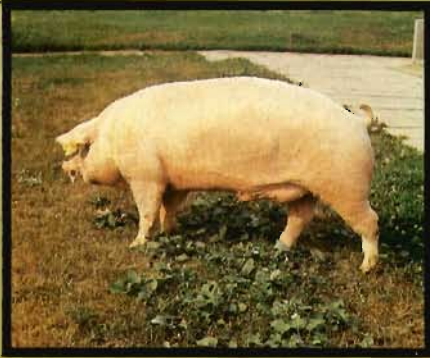
- Stationen zur Eberhaltung mit allen Einrichtungen zur Gewinnung
und Konservierung des Spermas
- Know-how zur Organisation eines Spermazustellsystems

Wir sind darauf vorbereitet, für Sie eine Grundlage erfolgreicher
Schweinezucht zu errichten.

Eberstall mit Ausläufen



Sperma- produktion



Eber der Genreserve im Fleischschweintyp

**Laborantin bei der Sperma-
untersuchung**



**Spermaversand im Kühlbehälter
durch Mitarbeiter der
Besamungsstation**

**Laborantin beim Abfüllen des
Spermas**





FORTSCHRITT-Service

- Der FORTSCHRITT-Service plant, organisiert und leitet den Einsatz aller Kundendienstleistungen innerhalb und außerhalb der Garantiezeit für alle in der Anlage installierten Geräte, Maschinen und der gesamten zum Leistungsumfang gehörenden mobilen Technik.
- Der FORTSCHRITT-Service übernimmt, organisiert und leitet die Ausbildung aller zum Leitungsprozeß gehörenden Kader der verschiedensten Kategorien und Stufen.
- Der FORTSCHRITT-Service übernimmt und organisiert den Einsatz von Spezialisten zur Leitung, Schulung und Ausbildung der Anwender in den Anlagen, zum effektiven Einsatz der gesamten Technik und des Leitungsprozesses einer Anlage.
- Der FORTSCHRITT-Service organisiert die Schulung und Ausbildung des Personals der Anlage zur Bedienung, Wartung und Pflege der gesamten gelieferten Ausrüstung.
- Der FORTSCHRITT-Service plant und organisiert die Projektierung, Lieferung und Errichtung von Service-Werkstätten, -stützpunkten u. a. Einrichtungen zur Servicebetreuung der gelieferten Ausrüstung, einschließlich Schulungsobjekten u. a. entsprechend der Forderung der Anwender.
- Der FORTSCHRITT-Service berät den Anwender bei der Planung und Bedarfsermittlung für Ersatzteile.
- Der FORTSCHRITT-Service organisiert und liefert den geforderten Ersatzteilbedarf.
- Der FORTSCHRITT-Service übernimmt die organisatorische Leitung und Durchführung von Generalreparaturen in Anlagen und Anlagensystem im FORTSCHRITT-Anlagenbau.

Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts behalten wir uns vor. Ausführungen und technische Daten sind erst nach schriftlicher Bestätigung durch den Hersteller verbindlich.



Landmaschinen und Anlagen aus einer Hand



**FORTSCHRITT-Traktoren aus
Schönebeck** vor Pflügen aus
Leipzig im Komplexeinsatz – Teil
unseres Lieferprogramms

Der VEB AGROANLAGEN DRESDEN

Generallieferant

bietet Ihnen über die Lieferung von Schweineproduktionsanlagen hinaus noch folgende Leistungen und Systemlösungen an:

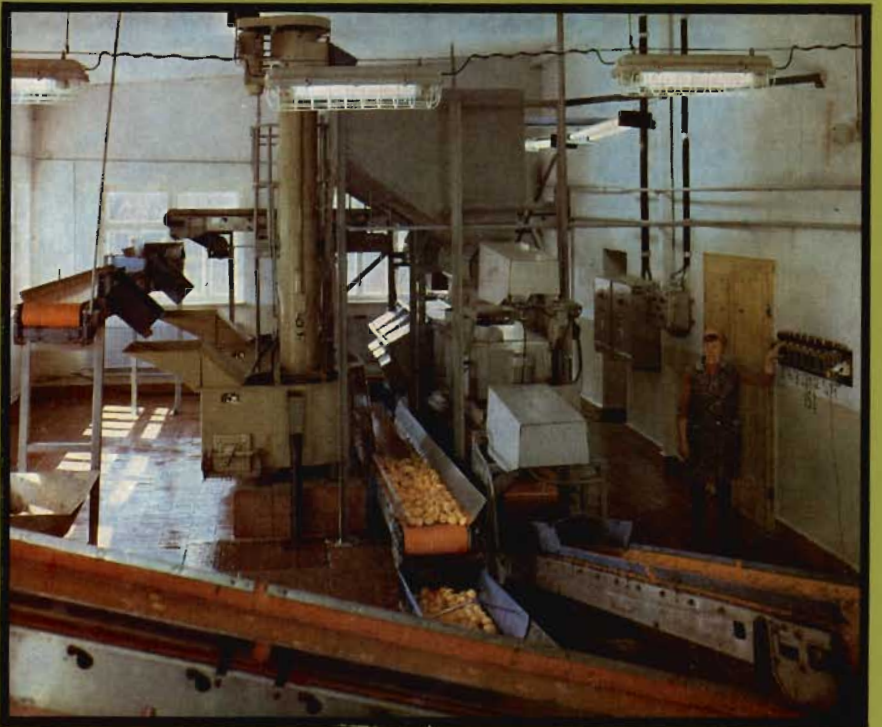
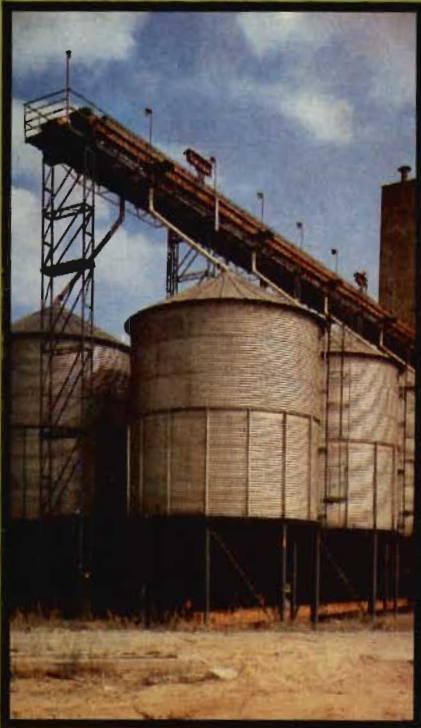
- Anlagen zur Produktion und Bearbeitung von Getreide, Halmfutter, Kartoffeln und Zuckerrüben
- Anlagen zur Rinderproduktion und zur Milchgewinnung bzw. Milchlagerung
- Anlagen zur Schweineproduktion
- Mischfutterwerke und Futtermittelkompaktieranlagen
- Lagerhäuser und Siloanlagen
- Fertigungsanlagen für Landtechnik
- Servicewerkstätten
- Agrarkomplexe
- Maschinen und Geräte zur Bodenbearbeitung, Bestellung, Düngung und Pflege, zum Pflanzenschutz sowie für den landwirtschaftlichen Transport und Umschlag im Rahmen unseres komplexen Leistungs- und Lieferprogrammes

Wir sind gern bereit, Ihnen ausführliches Werbematerial über die genannten Gebiete zu senden.

Silobatterien aus Petkus, ebenso Bestandteil unseres Liefer- und Leistungsprogramms. Vorteile aus einer Hand, das zählt.



In Europa und Übersee Agroanlagen aus der DDR



im Anlagenexport beim General- lieferanten

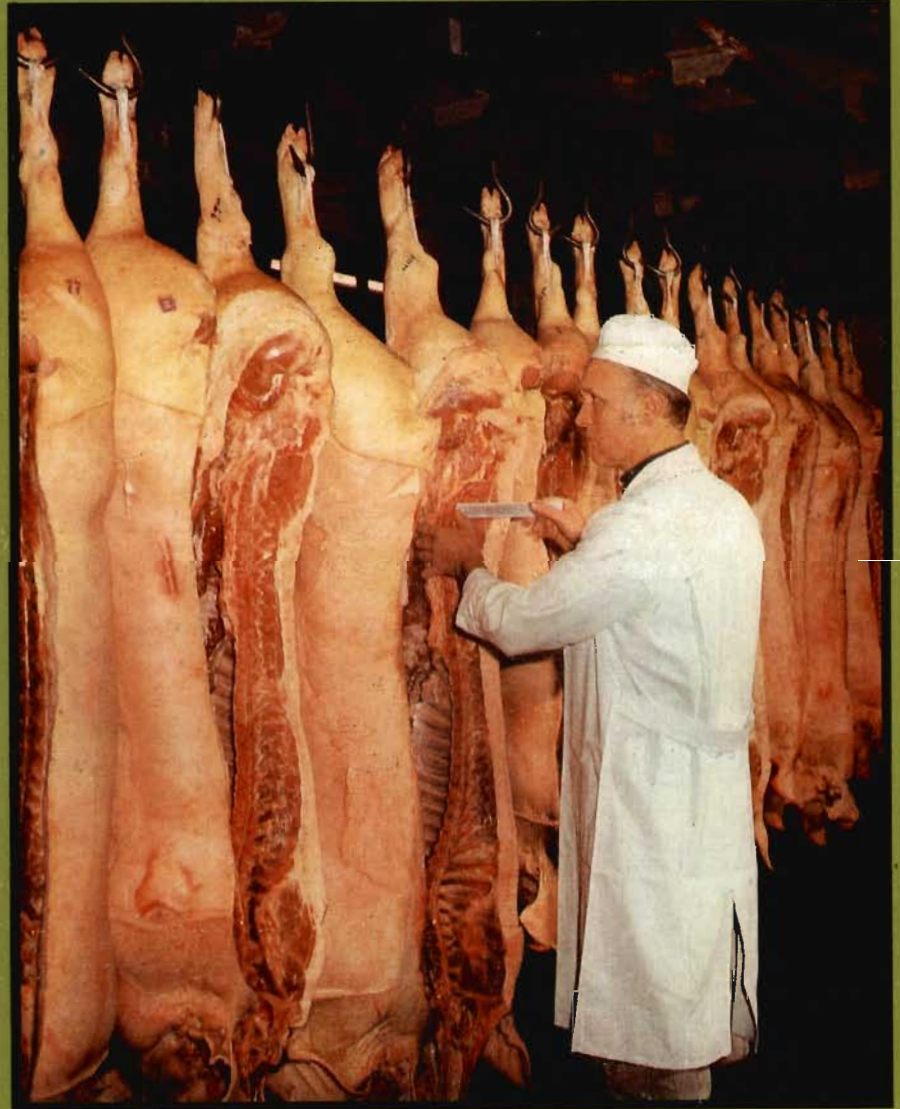
Blick in die Werkstatt einer
Schweineproduktionsanlage



FORTSCHRITT-Service vor Ort



Leistung Nutzen Tradition



**Kombinat
FORTSCHRITT
Landmaschinen**

**VEB
Agroanlagen
Dresden**
DDR - 8054 Dresden
Karpatenstraße 20

**FORTSCHRITT
Landmaschinen
Export-Import
Volkseigener
Außenhandelsbetrieb
der DDR**
DDR - 1185 Berlin
Bruno-Taut-Straße
Telefon: 68220
Telex: 112191